

Tokiko Gobernu Batzarrak 2014ko urriaren 31ko saioan adostu zuen Udalak espediente bati hasiera ematea, hain zuzen, *District Heating* Energia Sortzeko Zentroa eratzea eta kudeatzera zuzenduko den jarduera ekonomikoan ekimen publikoa gauzatzeko espedienteari, Toki Araubidearen Oinarriak onartzen dituen 7/1985 Legearen 86. artikuluan xedatutakoaren indarrez.

El 31 de octubre de 2014, la Junta de Gobierno Local acordó iniciar el expediente para el ejercicio de la iniciativa pública, por parte de este Ayuntamiento, de la actividad económica de creación y gestión de un Centro de Generación Energética "District Heating", de conformidad con lo dispuesto en el artículo 86 de la Ley 7/1985, reguladora de las Bases del Régimen Local.

Gainera, aztertzeke batzorde berezi bat eratzea ere erabaki zuen, aipatu ekonomia jardueraren alderdi sozial, juridiko, tekniko eta finantzarioen gaineko oroitidazkia idazteko, idazketa horretarako bi hilabeteko epea zehaztuta.

Asimismo, acordó constituir una Comisión Especial de estudio para la redacción de la memoria relativa a los aspectos social, jurídico, técnico y financiero de dicha actividad económica, para cuya redacción se fijó un plazo de dos meses.

Hartarako eraturako batzorde bereziak txostena taxutu zuen, eta, 1986ko apirilaren 18ko 781/86 Legegintzako Errege Dekretuak hau da, toki erregimenaren gain indarrean diren legezko xedapenen testu berritua onartu zuen legegintzako errege dekretuak 97. artikuluan zehaztutakoari jarraituz, Tokiko Gobernu Batzarrak, 2014ko azaroaren 28ko bilkuran, dokumentu hura onetsi zuen, eta, ondoren, jendaurrean izan zuen hogeita hamar egunez.

Redactada la Memoria por la Comisión Especial constituida al efecto, y en virtud del artículo 97 del Real Decreto Legislativo 781/1986, de 18 de abril, por el que se aprueba el Texto Refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de Régimen Local, la Junta de Gobierno Local, en sesión celebrada el 28 de noviembre de 2014, aprobó dicho documento y lo sometió, a continuación, a exposición pública por un plazo de treinta días naturales.

Epea amaituta, inork ez du dokumentuari buruzko ezer aurkeztu.

Finalizado dicho plazo, no se han presentado observaciones al mismo.

Horrenbestez, Kiroletako eta Garapen Ekonomikoko zinegotzi ordezkari honek honako akordio hau Udalbatzak har dezala proposatu du

Por lo expuesto, este Concejal Delegado de Deportes y Desarrollo Económico propone al Excelentísimo Ayuntamiento Pleno la adopción del siguiente

ERABAKIA

ACUERDO

Lehenena.- Behin betiko onartzea erantsitako oroitidazkia eta erabakitzea Donostiako Udalak ekimen publikoa gauzatzeko duela *District Heating* Energia Sortzeko Zentroa sortzea eta kudeatzera bideraturiko jarduera ekonomikoan.

Primero.- Aprobar con carácter definitivo la Memoria adjunta y acordar el ejercicio de la iniciativa pública por parte del Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián de la actividad económica de creación y gestión de un Centro de Generación Energética "District Heating".

Bigarrena.- Xedatzea *District Heating* Energia Sortzeko Zentroa sortzea eta kudeatzera bideraturiko jarduera ekonomikoan zuzenean kudeatuko duela Udaleko bitartekoa den DONOSTIAKO SUSTAPENA sozietate anonimoak, 7/1985 Legeko 85.2.d. artikulua xedaturikoaren arabera.

Segundo. Determinar la gestión directa de la actividad económica de creación y gestión de un Centro de Generación Energética "District Heating" a través de sociedad municipal FOMENTO DE SAN SEBASTIÁN, SA, medio propio del Ayuntamiento, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 85.2.d) de la Ley



7/1985.

Hirugarrena.- Jardueran aritzeari dagokionez, **Tercero.-** A los efectos del desarrollo de esta DONOSTIAKO SUSTAPENA SAri izendatuko dizkio actividad, se adscribirán a FOMENTO DE SAN Udalak hura garatzeko beharreko baliabide SEBASTIÁN, SA todos los recursos requeridos guztiak, aipatu baltzuak esleipenaren para el desarrollo de la misma, subrogándose ondoriozko eskubide eta betebeharrak bere dicha Sociedad en todos los derechos y gain hartuko dituelarik, ondarezkoak barne. obligaciones derivados de dicha adscripción, incluidos los patrimoniales.

Donostian, 2015eko otsailaren 3an.

En San Sebastián, a 3 de febrero de 2015.

**KIROLETAKO ETA GARAPEN EKONOMIKOKO ZINEGOTZI-ORDEZKARIA/
EL CONCEJAL DELEGADO DE DEPORTES Y DESARROLLO ECONOMICO**

Josu Ruiz Martín

**DONOSTIAKO SUSTAPENA, SA-REN ZUZENDARI-KUDEATZAILEA/
EL DIRECTOR-GERENTE de FOMENTO DE SAN SEBASTIAN, SA**

Euken Sesé Sarasti